



PROCEDIMENTO PADRÃO DE OPERAÇÃO

“Standard Operating Procedures”

REGRAS

CRÉDITOS DA VERSÃO ORIGINAL

Autor: Damion Miliken

Data: março de 2001

CRÉDITOS DA VERSÃO BRASILEIRA

Tradutor: Wilson Reis

Revisor: Alceu Rodrigues de Freitas Junior

Leiaute: Alceu Rodrigues de Freitas Junior

Data: 23/07/2006

Essa é uma tradução não-oficial de “Standard Operating Procedures”.

WizKids, **Inc.** has sole ownership of the names, logo, artwork, marks, photographs, sounds, audio, video and/or any proprietary material used in connection with the game Shadowrun. WizKids, **Inc.** has granted permission to <http://shadowrun-br.netfirms.com> to use such names, logos, artwork, marks and/or any proprietary materials for promotional and informational purposes on its website but does not endorse, and is not affiliated with <http://shadowrun-br.netfirms.com> in any official capacity whatsoever.

SUMÁRIO

Sobre o procedimento padrão de operação.....4

Sobre o procedimento padrão de operação

Esse documento tem como objetivo fornecer alguns padrões de operação para *runners* novos, que ainda não possui experiência suficiente para sobreviver as missões e conseguirem receber seus *myens* conforme o combinado.

- I. Antes de entrar em qualquer ponto de encontro ou esconderijo, dê uma averiguada primeiro com todos os meios disponíveis (projeção astral, *watchers*, elementais, clarividência, feitiços de detecção, matriz, escutas, microfones, drones, furtividade ou mande um bucha ir na frente dar uma olhada).
- II. Depois de entrar em qualquer ponto de encontro ou esconderijo (particularmente esconderijos) proteja-o de eventuais invasões (*watchers*, elementais, *wards*, barreiras, feitiços de detecção, matriz, sensores, alarmes, drones, turnos de guarda...)
- III. Use seus contatos! Confira com seus contatos qualquer pessoa, item, lugar ou pista que você entrou (ou planeja entrar) em contato. Investigue a reputação, histórico, habilidades, confiabilidade, conexões, amigos, fregueses, etc.
- IV. Confira o seu empregador, se possível. De preferência sem chamar atenção, consiga fotos, gravações de voz e descrições. Descubra quem eles são, para quem eles trabalham, reputação, motivos prováveis para que tenham te contratado, etc.
- V. Faça o seu dever de casa! Descubra sobre a pessoa ou lugar que é o alvo de sua missão. Segurança, leiaute, empregados, procedimentos, etc.
- VI. Pense adiante! Planeje a sua fuga. É mais importante sair vivo do que completar a missão com sucesso. Certifique-se de que você tem métodos confiáveis e a prova de falha para dar o fora caso necessário.
- VII. Comunique-se! Mantenha uma constante (de preferência silenciosa e criptografada) comunicação entre os membros do time. Via celular não é o bastante...
- VIII. Não confie em ninguém! Sr. Johnson raramente conta a história inteira e contatos, embora muitas vezes confiáveis, seguem este mesmo princípio. Não assuma que todas as coisas (ou qualquer coisa) que você ouve é verdade.
- IX. Tenha medidas básicas de segurança. Nada é pior do que ser pego pela Lone Star depois que você conseguiu penetrar na pirâmide da Aztechnology e escapar vivo. Certifique-se de que ninguém terá acesso ao seu equipamento para roubá-lo ou sabotá-lo. Nunca deixe armas jogadas por aí.
- X. Não esqueça o plano B. Planos de contingência podem parecer perda de tempo, mas podem te salvar quando você realmente precisar deles. Um segundo apartamento, dinheiro numa segunda conta, uma arma embaixo do balcão ou um carro numa garagem no centro da cidade podem salvar a sua vida.
- XI. Não seja pego! Isso significa: não deixe evidências. Disfarces, sejam mágicos ou mundanos, são bons em quase todas as situações. Evite usar as mesmas armas - a ciência balística de hoje em dia é excelente. Sangrar por todo canto também deve ser evitado. Não tome tiro. Se for inevitável, use de magia ou contrate um *cleaner*. Isso é um caso onde ter uma SIN pode te causar muitos problemas. (Magos ou a Lone Star podem te

rastrear se eles tem uma amostra de seu DNA.)

XII. Verificar auras de pessoas e lugares é sempre uma boa idéia. Feitiços de detecção (como Analisar Verdade) também caem bem.

XIII. Não seja sanguinário. Se você for pego, provavelmente será pelo pessoal da segurança. Considere a diferença na reação deles nessas duas situações:

- a. Você derrubou todo mundo que viu pela frente e ainda perdeu um tempinho cortando as gargantas disponíveis para se certificar de que nenhum defunto ia acordar gritando.
- b. Você derrubou todo mundo com tranquilizantes, balas de gel, *tasers*, etc e depois perdeu um tempinho conferido se todos ainda estavam vivos. Suas chances de ser "morto ao resistir à prisão" diminuem consideravelmente, mesmo que seus problemas continuem. Não mate a não ser que seja a sua última opção.

XIV. Seja profissional. Assegure-se de que seu empregador receba pelo que ele pagou. Assegure-se de que você entendeu o que o seu empregador quer de você, de modo que você possa improvisar na hora se necessário.

XV. Nunca seja o primeiro lado a quebrar um acordo. E nunca deixe alguém que armou pra cima de você sair ileso facilmente.

XVI. Nunca sacaneie quem te vende munição ou te instala *cyberware*.

XVII. Não morra.

XVIII. Não morra

XIX. Esteja preparado e estocado para toda e qualquer eventualidade. (Ex: prepare explosivos, bombas feitas em casa, munição de todo tipo, etc)

XX. Não morra.

XXI. Leia as "Leis de Murphy para Combate" e "Regras de um Tiroteio". Ambos se aplicam.

XXII. Consiga identidades backup e contatos de emergência com cirurgiões plásticos.

XXIII. Não morra.

XXIV. Invista em outras moedas. Ouro, jóias ou ações são mais fáceis de mascarar e fazer lavagem. Corolário: Aceite ou exija-os no pagamento.

XXV. Faça a lavagem de todos os seus ganhos através de um banco de fachada confiável ou algum contato.

XXVI. Esteja preparado para sair fora de seu apartamento/estado/país em instantes.

XXVII. Já falei sobre não ser morto ?

XXVIII. Agrade o GM: Pizza sem brócolis e chocolates funcionam bem.

XXIX. Não discuta negócios depois que a missão já começou. A não ser que você tenha certeza de que ninguém esteja ouvindo.

XXX. Funcionalidade vale mais do que estilo

XXXI. Na dúvida, mate o mago.

XXXII. Sempre assumo que o Sr. Johnson vai preferir ver você morto do que pagar combinado.